

# SCRABBLE

REVUE BIMESTRIELLE DES AMATEURS DU JEU SCRABBLE®

N° 250 • Mars/Avril 2009

Paraît 6 x par an • Prix au numéro: CHF 8.- / 5 € • Abonnement annuel: CHF 48.- / 30 €

## SEPT QUESTIONS À

Liliane Luthi,  
membre du comité FSSc

## DANS LES COULISSES DE LA FSSC

La FSSc associée  
à la semaine de la Francophonie

## FAITES MIEUX QU'EUX

Six parties à rejouer

## Y A PAS QUE LE SCRABBLE...

Didier Sautéur...  
pêcheur à la mouche

## HELVÉTIQUEMENT VÔTRE

Jass: sport national  
et helvétisme hollandais!

## LE BON FRANÇAIS

À la pêche!

# IMPRESSUM

## Editeur responsable

Fédération Suisse de Scrabble® (FSSc)

## Directeur de publication

Francis Antoine Niquille

## Maquette et réalisation graphique

Stéphane Piller, Micrograph Création

## L'équipe rédactionnelle

Michel Rey-Bellet (Lehchim Telleb-Yer)

Francis Antoine Niquille (Fan)

Robert Springer

Liliane Kammacher (Lilka)

Anne Mooser (Miss Univers)

Gérard Cary

Michèle Meichtry (my)

Nicolas Bartholdi (Le Labyrinthodon)

Claude Seydoux

Jean Rime

Benoit Delafontaine

## Classements

Monique Khatchadourian

## Les correcteurs et relecteurs

Dominique Telleb, Nicoletta Gonin,

Philippe Budry

## Page de couverture



Didier Sauteur,  
un pro de la pêche  
à la mouche prêt pour  
«l'ouverture»

## Photos

Claudine Rey-Bellet, Claude Haymoz,

Cédric Luthi, Jacques Lachkar,

Nadia Bridel, Lisette Bettex,

Alain Wicht, Francis A. Niquille,

Patricia Roux, Martine Herrmann,

Daniel Kissling, collections privées

## Impression

Glasson Imprimeurs Editeurs SA, Bulle

## Expédition

Nicole Epple, Eliane Mauerhofer

*Il a été tiré 700 exemplaires de ce  
numéro sur papier couché recyclé*

N° ISSN 1662-7857



## Agenda

- Di 08.03 Finale nationale  
du 8<sup>e</sup> Concours des Écoles à Montreux
- Sa 14.03 Coupe interclubs suisse à St-Maurice
- Di 15.03 Championnat neuchâtelois en paires
- Di 15.03 Tournoi de Dole (F)
- Je 19.03 Championnat VS individuel à Martigny
- Ve 20.03 Fête de la Francophonie,  
La Châtaigneraie, Founex
- Sa 21.03 Championnats suisses des Jeunes à St-Prex
- Di 22.03 Tournoi de Riviera à Montreux
- Sa 28.03 Tournoi organisé par les jeunes à Lavey
- Lu 30.03 Forum des clubs à Montreux
- Sa 04.04 Tournoi de Onex-Malagnou
- 11-13.04 Festival de Belgique à Bruxelles  
(<http://www.fbssc.be>)
- Sa 18.04 Tournoi 4 à 7 à Boudry
- Sa 25.04 Tournoi de Léman-Pully
- Di 26.04 Tournoi de Pontarlier (F)
- Me 29.04 Simultané suisse de printemps des jeunes

## Où jouer au Scrabble en Suisse?

Les informations sont disponibles auprès du secrétariat  
de la Fédération Suisse de Scrabble, Nicole Epple,  
Ch. Chenailleta 10, 2013 Colombier, tél. 079 733 34 25,  
[secretariat@fssc.ch](mailto:secretariat@fssc.ch) et sur le site [www.fssc.ch](http://www.fssc.ch).

## S'abonner à Scrabblophile

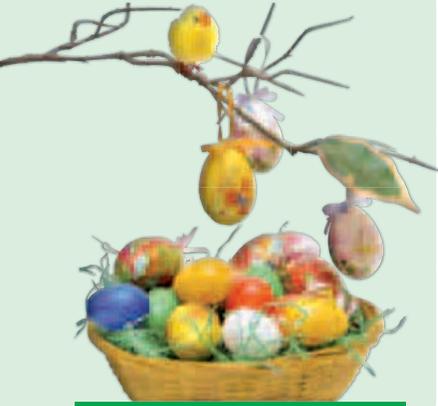
L'abonnement à Scrabblophile coûte CHF 48.– ou 30 €  
par an. Informations au secrétariat FSSc.

« La pensée qui s'épand » par Lehchim Telleb-Yer

« Pour gagner, il faut risquer de perdre »

Jean-Claude Killy, skieur français né en 1943





## SOMMAIRE

- 2 **Impressum**
- 3 **Éditorial**  
**Abnégation**
- 4-5 **Sept questions à**  
**Liliane Luthi,**  
**membre du comité**  
**FSSc**
- 6-8 **Dans les coulisses**  
**de la FSSc**
- 9 **À vos plumes**  
**et claviers**
- 10-11 **Souvenirs, souvenirs**
- 12-13 **Y a pas que le**  
**Scrabble...**  
**Didier Sauter**
- 14-20 **Podiums et potins**  
**Résultats et images**
- 21-22 **Faites mieux qu'eux**
- 23-24 **Mots et Merveilles**  
**Face à Face**
- 25-28 **Helvétiquement votre**
- 29 **Le bon français**
- 30 **Rue Bric-à-Brac**

# Abnégation

Comme les semaines passent très vite. À peine un Scrabblophile bouclé qu'il faut déjà remettre l'ouvrage sur le métier. Tous les signaux sont au vert à la FSSc. Selon les potins entendus ici et là, nous apprenons que le style de la nouvelle équipe plaît à tout un chacun, bien qu'un peu stressant aux dires de certains anciens. Il faudra qu'on s'y habitue, chacun d'entre nous ayant à gérer des activités professionnelles dévoreuses d'énergie. Mais quand on aime on ne compte pas.

Mars et avril sont toujours des périodes denses en organisations de tous genres pour tous les acteurs de notre association. Après les deux premiers mois de l'année, pauvres en tournois du trophée, mais cependant éprouvants pour les associations cantonales, ce ne sont pas moins d'une quinzaine d'événements qui figurent à l'agenda des huit prochaines semaines. C'est l'occasion pour votre comité de dire une fois de plus merci à celles et ceux qui oeuvrent sans relâche dans des organisations les plus diverses avec l'abnégation que l'on sait. Le comité FSSc est sensible à l'investissement des responsables des clubs et sections Jeunes, sans oublier les membres des commissions et l'équipe rédactionnelle du Scrabblophile, ses fidèles lecteurs et relecteurs. Des synergies harmonieuses se profilent avec les organisateurs du Festival de Suisse et nous en sommes réjouis.

Les organisations scrabblesques en Suisse, de quelque niveau que ce soit, sont l'affaire de toutes et tous. Nous en voulons pour preuve le Concours des Écoles où chaque Scrabbleuse et Scrabbleur joue vraiment le jeu. Il en sera de même pour les 40<sup>es</sup> Championnats du monde de Montreux 2011 qui seront l'occasion de sceller des relations humaines importantes entre tous les affiliés, qu'ils soient sur la scène ou dans les coulisses. Cette fête du Scrabble doit être celle de vous toutes et vous tous. Nous vous le promettons. Soyez des nôtres le 30 mars à Montreux pour le Forum des clubs où vous saurez tout sur Montreux Scrabble Mondial 2011.

Que le Carême vous soit profitable et laissez-vous aller à la rêverie en parcourant le Scrabblophile. Et pendant qu'on y est: Joyeuses Pâques!

Fan



# Liliane Luthi

Membre du comité de la FSSc, responsable de la formation et animatrice scolaire



## Bio en 7 points

- 1946 née Perret, le 30 juin à Genève
- 1964 Championne romande de saut en hauteur (1 m 52)
- 1969 Promotion en ligue nationale A, avec le Musica Volleyball, devenu plus tard le Chênois Volleyball
- 1977 Mariage avec Claude Luthi, assistant technique en moyens audiovisuels au Collège de Mme de Staël
- 1981 Naissance de son fils Cédric
- 1985 Naissance de son fils Nicolas
- 2008 Naissance de son petit-fils Martin

**1** *En ta qualité de fille de Simone et Robert Perret, co-fondateurs de la Fédération suisse de Scrabble, te sens-tu investie d'une mission auprès de la jeunesse?*

Certainement pas à cause de ça, mais je suis contente de poursuivre leur œuvre. Mes parents seraient certainement fiers de voir que ce qu'ils ont créé dure encore. Et en plus, j'ai donné le virus à mes enfants. Si ceux-ci ont mis le Scrabble en veilleuse, j'espère qu'ils s'y remettront bientôt.

**2** *Dans ta jeunesse, étais-tu sportive ou intello?*

Mon frère me disait toujours « moi je suis la tête et toi tu es les jambes », ce que je n'appréciais guère. En fait, j'étais gymnaste mais aussi musicienne...

**3** *On peut donc affirmer que ta devise, c'est « Mens sana in corpore sano » ?*

Parfaitement ! Je pratiquais énormément de sports (en particulier le volleyball où j'ai joué jusqu'à l'année dernière,

de l'athlétisme, du ski et la gymnastique aux agrès). Sans oublier le piano, depuis l'âge de 9 ans.

**4** *Comment peux-tu concilier la vie de famille, ton job de professeur de piano et ton activité d'animatrice de scrabble ?*

Le piano ce n'est plus que deux jours par semaine. Je ne prends plus de nouveaux élèves. Les semaines où j'ai les animations de scrabble sont donc très chargées.

Pour la vie de famille, j'ai la chance d'avoir un mari très compréhensif. Mais maintenant que je suis grand-mère, j'aimerais pouvoir consacrer du temps à mon petit-fils. Il faudra que je me restreigne. Allez savoir dans quoi ? A priori, en tout cas pas le Scrabble.

## 5 *Après une demi-année passée au comité de la FSSc, peux-tu déjà tirer un premier bilan ?*

Je suis très contente de la tournure prise par la gestion des clubs scolaires, bien que nous ne soyons qu'au début. Le départ me paraît excellent et j'aimerais que tous les cantons arrivent à se développer de façon à ce que nous ayons 6 ou 7 clubs scolaires par canton, ce qui fait une quarantaine. Ça serait magnifique et certainement gérable pour les parrains et marraines, que je remercie au passage d'avoir accepté d'animer ces clubs. Ne perdons pas de vue que le scrabble scolaire est un excellent

tremplin pour la création de sections Jeunes, du moins du côté de Genève.

## 6 *Pourtant on constate que pour les sections Jeunes, il y a un essoufflement depuis quelques années. N'est-ce pas contradictoire ?*

Effectivement, ça l'est un peu. En effet, c'est de plus en plus difficile de les maintenir. C'est un gros investissement en temps et en ressources humaines. Le problème c'est de trouver des personnes qui soient d'accord de s'investir. Et ce sont malheureusement toujours les mêmes qui sont sollicitées. Une section Jeune par canton est un minimum si nous voulons assurer la pérennité des clubs « civils ». Avec les hauts et les bas dans les sections Jeunes, on passe par tous les états d'âme. Mais, il ne faut pas se décourager. On vit aussi cela dans les autres associations sportives ou culturelles, et ça tourne quand même.

## 7 *Certains souhaiteraient changer la formule actuelle du concours des écoles. Qu'en pense la responsable de la formation ?*

Personnellement, je la trouve sympa et elle me convient bien. Le système en deux temps : phase cantonale + phase finale est excellent. Par contre, ce qui est frustrant, c'est le petit nombre de jeunes qui ont rejoint des clubs à la suite de ce concours. Gardons à l'esprit que cette compétition doit booster les sections Jeunes. La Commission des Jeunes doit impérativement trouver des solutions pour assurer un suivi de cette compétition qui rencontre un grand succès, même si Genève reste le parent pauvre malgré la grande quantité de clubs scolaires. Le comité de la Fédé est très sensible à cette question et des pistes semblent se profiler.

*Propos recueillis par  
Francis A. Niquille,  
le 13 janvier 2009*

## La scrabbleuse en 7 dates clés

- |      |  |      |   |
|------|--|------|---|
| 1981 | Première participation aux Championnats du monde de Montreux (joue en paires avec Simone Perret, sa maman) | 1999 | Premiers PP1 au Tournoi des Jeunes d'Épalinges (3 <sup>e</sup> ex aequo)        |
| 1985 | Accède à la 3 <sup>e</sup> série internationale  | 2000 | Deviens responsable de la section Jeunes de Lancy                               |
| 1990 | Première animation dans les écoles en compagnie de Sylvia Humbert  | 2004 | Première animation dans le premier club scolaire de Genève (École de Confignon) |
|      |  | 2008 | Entrée au comité de la FSSc comme responsable de la formation                   |

# Nouvelles internationales

## La FSSc associée à la semaine de la Francophonie

Il y a deux ans, la FSSc avait été associée à la semaine de la Francophonie dans le cadre d'un vaste concours populaire de Scrabble classique parrainé par Manor, l'Association suisse des journalistes de langue française et le service culturel de l'Ambassade de France en Suisse.

Rebelote cette année, puisque nous serons invités à faire découvrir le Scrabble lors du 100<sup>e</sup> anniversaire de l'Ecole Internationale de Genève, sur le campus de la Châtaigneraie (Founex) le vendredi 20 mars prochain. Des invités prestigieux seront présents ce jour-là. Aux côtés de S.E. Libère Bararunyeretse, Ambassadeur de la Francophonie, c'est une personnalité proche du Conseil fédéral qui aura l'honneur d'ouvrir les feux tandis que sur le podium central, Hugo Delafontaine et Kéving Méng en découdront dans des parties de « topping » exhibition, sous l'experte direction de deux autres champions Nicolas Bartholdi et Benoit Delafontaine, animateurs en chef de la journée. Des tournois de Scrabble classique et Duplicate seront mis sur

## Coup de chapeau



5927 joueurs ! Un top de 2005. Et un seul joueur au top. Étienne Budry a réussi l'exploit exceptionnel de remporter le dernier simultané mondial du 10 janvier au top. Quel culot !

Bravo à l'ancien pensionnaire du club de la Côte, un de ces jeunes sortis tout droit de « l'école Sylvianne Henriot ».

Rédacteur en chef du

Scrabblophile dans la dernière décennie du XX<sup>e</sup> siècle, ce jeune Helvète, émigré dans l'Hexagone depuis quelques années, est également champion de France en titre. Il fait partie du team rédactionnel de Scrabblorama, le mensuel français du Scrabble francophone.

*P.S. Les résultats définitifs du simultané mondial n'étant pas encore connus à l'heure où nous mettons sous presse, nous publierons quelques extraits dans une prochaine édition.*

pied par la FSSc pour les élèves de l'Ecole Internationale, dernier club scolaire admis à la FSSc et dont la marraine est Nathalie Budry. Les personnes intéressées à participer à la journée et à

donner un coup de main sont priées de s'adresser par e-mail à [secretariat@fssc.ch](mailto:secretariat@fssc.ch) jusqu'au 12 mars 2009. Le programme détaillé leur sera communiqué par courriel. À découvrir sur le site [www.ecolint.ch](http://www.ecolint.ch).

## Commission du Règlement

À la suite du retour de Valérie Courtois dans son pays, la FSSc s'est retrouvée quelque temps sans délégué à la Commission internationale du Règlement. Depuis le début de cette saison, Sylvianne Henriot a repris cette place vacante.

Ses premiers contacts avec Simon Gruchot, président de cette commission, ont eu lieu à Aix-les-Bains. Il lui a fait part des travaux pour la saison : boucler le GOA (Guide d'Organisation et d'Arbitrage) qui aurait dû sortir en même temps que l'ODS 5 et, sur demande du Comité Directeur, étudier comment assouplir l'actuel Règlement du Scrabble Duplicate.

Sylvianne a relu le GOA en novembre, mais n'a pas pu intervenir autant qu'elle l'aurait souhaité : en effet, il était déjà trop tard et le GOA doit évidemment suivre le Règlement en cours. Pour votre information, ce document ne sera désormais plus édité, mais pourra être consulté sur le site FISF ; cela ne devrait normalement plus tarder.

Concernant l'assouplissement du Règlement, et dans le souci de représenter au mieux les idées des scrabbleurs suisses, Sylvianne a décidé de faire une enquête et a choisi les Suisses faisant partie du Comité et du pool d'arbitrage. Le résultat est mitigé, démontrant surtout la crainte que cela compliquerait le travail des arbitres.

Des questions avaient aussi été posées quant aux deux nouveautés entrées en vigueur en janvier 2008. Le Comité FSSc d'alors ne les avait pas officiellement diffusées, car une des deux est plus que difficile à appliquer : cela s'est ressenti dans les réponses, souvent embarrassées. À cette occasion, il est utile de rappeler que le Règlement en vigueur se trouve en fin d'ODS 5. De plus, Sylvianne a insisté pour qu'il soit rapidement diffusé sur le site de la Fédération Internationale.

Il est important aussi de savoir que désormais le Règlement de jeu peut subir des modifications en début de chaque saison, avec un GOA en principe adapté. La Commission internationale

a tenu sa première réunion officielle de cette saison à Cannes et a essayé d'esquisser un système non pas forcément plus souple, mais plus simple et plus juste, de correction des billets de jeu. À suivre.

En Suisse, la bonne application du Règlement est garantie par le pool d'arbitrage. Tout sera entrepris pour que les arbitres suisses et en particulier ceux du pool soient dorénavant le mieux possible informés des éventuels changements ou adaptations. Mais, d'autre part, il ne faudrait pas que ce pool soit une institution statique. Aussi, si certains de ses membres ne souhaitent plus y figurer ou si d'autres personnes sont motivées à y entrer, elles peuvent se manifester auprès de Sylvianne qui se tient à disposition.

## Module de proposition de nouveaux mots pour l'ODS 6

**Le comité de rédaction de l'Officiel du Scrabble (ODS) invite les licenciés de la Fédération Internationale de Scrabble Francophone (FISF) à proposer les mots qui ne figurent pas dans l'ODS actuel et qu'ils estiment devoir figurer dans la prochaine édition.**

**Il ne s'agit pas d'un vote de popularité. Il est donc inutile d'inciter d'autres personnes à nous faire parvenir les mêmes propositions. Tous les mots soumis avec les informations demandées seront étudiés et une sélection sera effectuée selon les critères établis par le comité et les quotas fixés par la FISF. Plus vous nous fournirez d'informations pertinentes, plus votre mot aura de chances d'être retenu.**

**Il n'est pas nécessaire de proposer un mot des nouvelles éditions du Petit Larousse illustré ou d'autres dictionnaires de grande diffusion, si vous les possédez. Ces mots sont automatiquement étudiés par le comité de rédaction. Le module se trouve sur le site <http://www.fisf.net>.**



## 8<sup>e</sup> concours dans les écoles

Ils étaient plus de 8000 au départ. Après les phases éliminatoires, ils ne seront plus que 180 (6 Jurassiens, 41 Fribourgeois, 30 Vaudois, 3 Zurichois, 40 Valaisans, 26 Genevois, 28 Neuchâtelois, 10 Bernois) à essayer de décrocher trois billets pour Mons, 6 week-ends à Charmey,

3 ODS électroniques Franklin et de nombreux cadeaux lors de la Finale nationale qui aura lieu le dimanche 8 mars 2009, à la salle omnisports du Pierrier à Clarens. Parents et animateurs de clubs scolaires sont cordialement invités à découvrir tous ces jeunes Scrabbleurs en herbe.

### AU PROGRAMME

dès 12 h	accueil
13 h	explications
13 h 30	concours 1 <sup>ère</sup> manche
15 h 30	concours 2 <sup>e</sup> manche
vers 17 h 15	palmarès et remise des prix



**fssc**

Fédération Suisse de Scrabble®

## Forum des clubs Lundi 30 mars, 18 h 30

**Commission des Classements et Tournois (CCT):**

*propositions pour la saison 2009-2010*

**Concours des Écoles:**

*analyse et perspectives d'avenir*

**Montreux Scrabble Mondial 2011:**

*l'affaire de tous les affiliés*

**Suggestions des clubs**

Le programme définitif ainsi que l'endroit seront communiqués par une info clubs.

## Ciao Gilbert

Il est parti bien trop tôt, en janvier dernier, des suites d'une courte maladie. Gilbert Magnenat avait des projets plein la tête quand le moment serait venu de lever le pied aux CFF. Ses potes musiciens le surnommaient Fa#. Photographe amateur à ses heures de loisirs, il collaborait occasionnellement au Scrabblophile. Webmaster du club de la Chaux-de-Fonds, il laisse Laurence, son épouse, sa famille et tous ses amis de la Tchaux dans le désarroi. Nous leur disons notre sympathie.



## Cette rubrique appartient aux lecteurs

Faites-nous part de vos réflexions, de vos commentaires.

Nous publierons les courriels ou les lettres de lecteurs les plus sympas.

Scrabblophile, CP 54, 1637 Charmey ou via [scrabblophile@fssc.ch](mailto:scrabblophile@fssc.ch)

# Un lecteur perspicace

*J'ai eu l'occasion, en passant par Montreux début janvier, de lire les deux derniers numéros du « Scrabblophile ».*

Le format est sympa et maniable, les couleurs chouettes et le contenu se lit bien mais appelle parfois à des remarques.

Dans le n° 248, dans sa réponse à la 4<sup>e</sup> question qu'on lui pose (p. 5), P. Jeanneret, sans avoir l'air d'y toucher, réécrit l'histoire en nous disant qu'à Dakar, c'est dans une « salle » que se sont déroulés les Championnats du monde 2008. Or, nous avons joué sous une tente dans des conditions éprouvantes pour tous, en particulier pour les anciens, et que j'ai moi-même décrites dans *Scrabblorama* de septembre dernier (pp. 18-20).

A part ça, j'aime bien les articles de Jean Rime qui permettent aux « Hexagonaux » comme moi de se pénétrer des helvétismes de l'ODS dont la plupart, jusque-là, étaient, ou restent encore (on attend la suite de ses articles) aussi exotiques que les africanismes ou les québécoisismes. J'ai particulièrement apprécié (n° 250, pp. 25-27) la belle étude sémantico-étymologique qui rapproche le biscôme, le leckerli, le lécrelet qui en est dérivé (tous présents dans l'ODS), et le « mannele » de l'Alsace voisine (non encore ODS), entre autres. Je signale toutefois que l'ouvrage cité page 26, le *Schweizerisches Idiotikon*,

dictionnaire des idiotismes, doit en fait s'orthographier *Idiotikon*. Désolé, j'avais gardé le « crayon rouge » de Benoit Delafontaine (autre rubrique sympa) pour m'en servir ailleurs dans la revue. Déformation ex-professionnelle... On ne se refait pas !

Les poèmes de Claude Seydoux ajoutent encore à la qualité littéraire de l'ensemble. Mais, les lecteurs devront noter que BOUELER n'est qu'un v.i. dans l'ODS et que le substantif « boulée » que notre poète utilise (p. 27 du n° 249) est, pour l'instant, inconnu de notre ouvrage de référence. Ils noteront aussi qu'AVOYER n'y est qu'un v.t. (régler une scie) et n'a pas encore droit de cité en tant que substantif (donc « avoyers » est zéro), comme le fait Jean Rime (n° 248, p. 26). Nul doute que Francis Niquille, aujourd'hui membre du comité de rédaction de l'ODS, tentera de faire valoir auprès de ses confrères qu'il serait temps de combler ces lacunes.

Conclusion: un magazine de scrabble qui sort souvent de l'ordinaire, même si on peut déplorer un petit manque de rubriques techniques ou ludiques scrabblesques. Mais, pour ça, vous avez *Scrabblorama* ! Pourquoi le concurrencer ? Il paraît d'ailleurs que de nombreux Helvètes y sont abonnés.

“

*...j'aime bien les articles de Jean Rime qui permettent aux « Hexagonaux » de se pénétrer des helvétismes de l'ODS...*

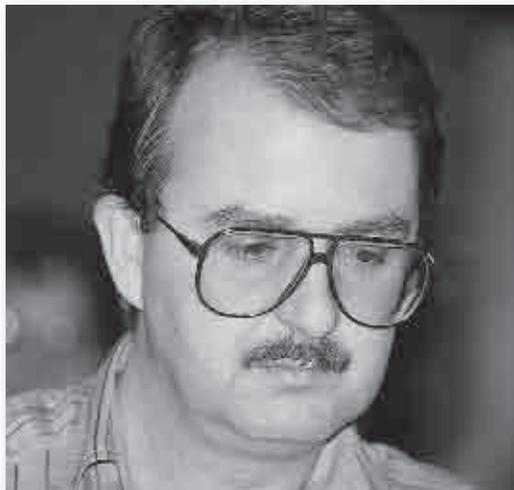
”

Robert  
Springer



# **Scrabblematon...**

*Vous aviez reconnu Romain Coppey, Renée Rey, Christine Bays et Camille Rithner dans le numéro 249 de janvier-février. Voici quelques nouvelles bobines... c'était il y a plus de vingt ans.*



---

**Patricia Roux**



# Expédition africaine

## au 20<sup>e</sup> siècle

*En novembre 1982, plusieurs Helvètes sont partis joyeusement à Hammamet pour les Championnats du monde.*

Ce ne fut pas un voyage sans péripéties... Didier Sauter partait pour son baptême de l'air, il arrive à la douane à l'aéroport tout heureux, et Danièle Dorsaz lui recommande: «Prends ton passeport». «Mais, je l'ai laissé dans la valise» répond-il! Affolement, retour à l'embarquement, on lui cherche sa valise partant pour la soute et ouf, on peut partir. On atterrit à Hammamet et le président d'alors Camille Rithner présente son passeport, mais il était échu! Ici, on ne plaisantait pas à cette époque en Tunisie, et il a dû rebrousser chemin. On l'a expédié dans l'avion de retour. Grâce à ses pots de miel, il a pu obtenir un nouveau passeport en 24 heures et bourdonnant comme ses abeilles, il s'est à nouveau envolé pour nous rejoindre juste à temps pour le début du championnat.

Il faisait doux, l'hôtel était sympa, mais il s'est mis à pleuvoir, il a tant plu que l'hôtel a construit deux caisses afin que nous puissions sortir et aller jusqu'à la route, sans enlever nos chaussures. Arrivés dans la salle de scrabble à l'hôtel Sindbad, le plus beau, nous devons zigzaguer entre les seaux d'eau car le toit n'était pas étanche... Les champions logés dans les bungalows arrivaient pieds nus et pantalon retroussé. Il y avait 81 sélectionnés, parmi eux Christian Keim classé 21<sup>e</sup> et surtout Véronique qui fit sensation parmi les Juniors finissant à la 4<sup>e</sup> place. Didier, Danièle, Jean-Pierre Aymon jouaient en Elite, et en attendant la partie, ils boivent un verre sur la terrasse..... Le temps passe, 20 minutes après, il n'y a plus personne. Pourquoi? L'heure de la dernière partie a changé. Désespérés, Jean-Pierre et Didier ont fini le tournoi autour du bar.

Nous étions 101 en Open. Là, on jouait une première manche qui s'appelait Eliminatoire, un tiers se trouvait en repêchage, l'autre tiers en consolation... autrement dit, nous avons eu le temps de profiter du tourisme.

Entre deux averses, on a fait une promenade à dos de dromadaire, c'était gai, comme disaient nos amis belges. Pendant le tournoi en paires, nous étions côte à côte, sans espace et je jouais avec l'autre fondatrice, Simone Perret et à côté de nous, Charlemagne jouait avec le président de la Fédé française, Philippe Lormant.. Charlemagne nous glissait des petits poèmes entre les coups, on a bien rigolé... mais tout de même on jouait sérieusement. Les résultats étaient écrits à la main sur des grandes feuilles A3 punaisées sur un panneau. Comme il n'y avait guère de place, les feuilles s'empilaient l'une sur l'autre et si l'Elite a eu un classement, nous, les humbles consolés, on n'a jamais su comment on a fini! Aucun prix n'était offert en espèces, seulement des cadeaux. Michel Duguet a commencé sa série de champion cette année-là. Naturellement, pas d'ordi, pas d'ODS, juste un petit Larousse de l'année.

Nous voilà sur le chemin du retour dans un autocar roulant sur des routes ensablées et inondées. On devait rentrer par Monastir mais tout à coup, Françoise Jaquérioze pousse un cri désespéré: «J'ai oublié ma bague!» «Bah!» dit l'assemblée. «Que nenni» répond le chauffeur (pense-t-il à son bakchich?) Le voilà rebroussant chemin, sans s'inquiéter de l'heure de l'avion, et Françoise a couru dans sa chambre à l'hôtel et a retrouvé sa belle bague sur la table de nuit. C'était il y a 26 ans... Et Hammamet était une toute petite station balnéaire.

Un championnat sous le soleil qui m'a donné encore de nombreux amis, car dans ces années-là, le scrabble nous laissait beaucoup d'heures libres pour profiter du tourisme et de la convivialité.

Lilka



# Didier Sauteur

## Pêcheur à la mouche

*Le début mars coïncide avec l'ouverture de la pêche. «L'ouverture» pour un pêcheur, c'est un peu comme la rentrée littéraire pour un libraire. Un jour magique. Découvrons un vrai pêcheur, qui a dû se dire une fois «il n'y a pas que le Scrabble dans la vie.»*

### MARLIN BONDISSANT, KOJAK ET AGOUTI DÉGOUTTANT

Marlin bondissant - c'était sa signature dans Scrabblophile au siècle passé - de la 3<sup>e</sup> à la 2<sup>e</sup> série et vice-versa, président de club, il a aussi tenu les rênes de l'Association genevoise de Scrabble (AGS). Didier Sauteur est connu comme le loup blanc dans la Fédé. Le surnommé Kojak assouvit deux passions : la photo animalière et la pêche à la mouche. À Fleurier, lors des Championnats du monde de 1991, chacun se rappelle aussi son nom d'Indien : agouti dégouttant (avec 2 t, tient-il à préciser).

### LE CHOCOLAT, LE BOIS ET LA BANQUE

Il est né le 19 mai 1963, à Fribourg, dans le quartier du Jura. Après avoir appris le métier d'employé de commerce aux Chocolats Villars, il se fait la main dans la métallurgie comme ouvrier à la chaîne. Il sera charpentier deux jours avant d'embrasser une longue carrière dans la banque. Débutant au Crédit Lyonnais à Genève, il entre au service de la Banque Pictet en 1987, toujours fidèle au poste aujourd'hui.

### UN AMOUREUX DE L'EAU

Avec son frère Jean-Luc, Didier



taquine souvent le goujon du côté du Bouveret alors que ses parents Henri et Marie-Jeanne possèdent une caravane au camping du coin. C'est depuis lors que le goût de vivre au bord de l'eau commence à le titiller. Si vous avez une maison près d'un lac ou d'une rivière, faites-lui signe. Il n'attend que ça. Et la pêche devient sa passion, bien avant les caramels. C'est en 1977 qu'il prend le permis de pêche, premier d'une longue série. Et naturellement il adhèrera au club sportif de pêche de Fribourg, dont il est toujours membre aujourd'hui.

### DE LA PERCHETTE À L'ESPADON

Spécialiste de la pêche à la mouche sèche en rivière, Didier est un amateur du «no-kill» bien qu'il ne dédaigne pas





de temps en temps faire une grillade avec sa prise, si l'envie lui prend. Des bords du Léman, en passant par la Sarine – sa rivière de prédilection – il a bourlingué et sillonné quelques mers pour taquiner le marlin, l'espadon et le thon, ces poissons à rostre qu'il affectionne. Aux Caraïbes, au Costa Rica, au Mexique, à Porto Rico, en Thaïlande, à Maurice ou à Rodrigues, les poissons locaux se souviennent des visites du «pêchnê» fribourgeois. Mais son plus gros poisson pêché en eau douce : une truite du lac de 75 cm, pesant plus de 3 kilos, et prise à la cuiller. Un exploit dont il n'est pas peu fier.

## UN CARACTÈRE BIEN TREMPÉ

En 2007, en raison de découvertes suspectes dans une ancienne décharge, la pêche est interdite sur une partie de la Sarine. Didier, dont on connaît le caractère bien trempé – n'oublions pas que c'est un «élève» de Jean-Pascal Gobet – ne se fait pas prier pour monter aux barricades avec ses camarades du club sportif de Fribourg. Manifestation au bord de la rivière, radios, TV, grand ramdam le jour de l'ouverture pour stigmatiser la décision disproportionnée des autorités de leur enlever le plaisir de la gaule. Depuis c'est un peu rentré dans l'ordre, même s'il faudra des dizaines de millions de francs pour remettre en ordre la décharge de la Pila.

## BEAUCOUP D'HISTOIRES À RACONTER

Si le cœur vous en dit, faites



une visite à Didier Sauteur, dans son mobil-home à Montécu, près de Fribourg. Il vous narrera mille et une histoires comme les pêcheurs aiment les raconter. Et vous fera découvrir sa collection de photos animalières, son autre passion, avec plein de belles images de son animal fétiche : le marlin. **Fan**

Le *no-kill* est une pratique développée par les pêcheurs sportifs américains au cours du XX<sup>e</sup> siècle. Cette pratique, appelée *catch and release*, consiste à relâcher volontairement et systématiquement les poissons pêchés, qu'ils atteignent ou non la taille légale de capture fixée par la réglementation. *No-kill* est devenu le nom désignant cette pratique en France, suite à une adaptation imagée et plus explicite du terme *catch and release*. On parle également de *graciation* ou de *prendre et relâcher*.

En Europe, les pêcheurs à la mouche sont les pratiquants les plus actifs. À l'étranger, en mer, les pêcheurs de poissons à rostre (espadons et marlins) pratiquent de plus en plus souvent le *tag and release*, qui consiste à marquer le poisson avant de le relâcher.

La pratique du *no-kill* enlève totalement à la pêche sa fonction alimentaire et recentre cette activité sur la pêche en tant qu'activité sportive de plein air, le respect du poisson et du milieu.

Source WIKIPEDIA



## Il aime...

**Un peu**  
le boulot

**Beaucoup**  
les apéros avec les copains

**Passionnément**  
la pêche à la mouche

**À la folie**  
la nature

**Pas du tout**  
les factures à payer

## Tournoi de Broye

29 novembre 2008 - 158 joueurs

5 S1 - 8 S2 - 9 S3 - 38 S4 - 57 S5 - 37 S6 - 4 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	2006
1	Nicolas	BARTHOLDI	COT	1	S	2002
2	David	BOVET	BLE	1	E	1977
3	Marc	POTEMSKI	CRO	1	S	1973
4	Christiane	AYMON	VOU	1	S	1972
5	Patrick	ROSSIRE	BLE	2	E	1959
6	Gérald	IMBODEN	VOU	1	S	1947
7	Henri	WALTENSPUUEHL	LEM	2	S	1914
8	Liliane	LUTHI	LAN	3	V	1909
9	Philippe	BUDRY	COT	3	S	1893
10	Alain	BERTHOD	SIO	3	S	1883
14	Dominique	TELLEY	FRI	4	S	1873
27	Edith	BRUDERER	MAL	5	V	1788
47	Jean-Edith	RINGROSE	MAL	6	V	1706
56	Ghislaine	BIDOIS	VSE	7	S	1674

## Tournoi de Broye

Le Podium des Clubs

1	Sion-Scrabble	1492	Ligue A
2	Riviera	1476	Ligue A
3	Fribourg	1351	Ligue A
6	La Côte	1263	Ligue B
11	Agaune-Scrabble	1087	Ligue C1
19	Aigle	614	Ligue C2



Les premiers de chaque série et de chaque catégorie

(Photo: Martine Herrmann)

## Tournoi d'Audincourt

30 novembre 2008 - 104 joueurs

4 S1 - 8 S2 - 14 S3 - 37 S4 - 22 S5 - 16 S6 - 3 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	2755
1	Pascal	BERNIER	FR	1	S	2736
2	Thierry	OSWALD	FR	1	S	2718
3	Bernard	PIET	FR	2	S	2706
4	Marc	POTEMSKI	CRO	1	S	2698

## Tournoi d'Agaune St-Maurice

6 décembre 2008 - 131 joueurs

1 S1 - 6 S2 - 11 S3 - 29 S4 - 52 S5 - 29 S6 - 3 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	1687
1	David	BOVET	BLE	1	E	1674
2	Alain	BERTHOD	SIO	3	S	1662
3	Michèle	MEICHTRY	SIO	2	V	1661
4	Patrick	ROSSIRE	BLE	2	E	1646
5	Nathanaël	VALITON	BLE	3	S	1618
6	Nicolas	CONSTANTIN	LEM	2	S	1606
7	Carole	ENGELBERGER	COT	4	E	1599
8	Christa	DUPERTUIS	RIV	3	V	1583
9	Rosy	ROH	MAR	4	V	1578
10	Alain	FOURNIER	MAL	4	D	1572
15	Monique	SPAGNOLI	MON	5	V	1553
45	Cécile	BENBACHIR	LAN	6	S	1464
122	Aude	BRODARD	SCR	7	C	1116



Michèle Meichtry 3<sup>e</sup>, David Bovet 1<sup>er</sup>, Alain Berthod 2<sup>e</sup>,  
Kévin Méng 1<sup>er</sup> Jeune (18<sup>e</sup>), Christa Dupertuis 1<sup>ère</sup> Aînée (8<sup>e</sup>)  
(Photo: Claudine Rey-Bellet)

## Tournoi d'Agaune St-Maurice

Le Podium des Clubs

1	La Blécherette	1647	Ligue A
2	Sion-Scrabble	1521	Ligue A
3	Léman-Pully	1435	Ligue A
et	Monthey	1435	Ligue A
8	Onex	1013	Ligue B
13	Malagnou	782	Ligue C1
15	Aigle	678	Ligue C2



Antonin Michel, le topeur

(Photo : Jacques Lachkar)

## Simultané Mondial et championnat suisse en Blitz

13 décembre 2008 - 2085 joueurs, dont 34 Suisses

80 S1 - 220 S2 - 288 S3 - 757 S4 - 556 S5 - 149 S6 - 35 S7

CH	Int.	Prénom	Nom	Club	S	C	2868
	1	Antonin	MICHEL	FR	1	S	2868
	2	Franck	MANIQUANT	FR	1	S	2849
	3	Thierry	CHINCHOLLE	FR	1	S	2844
1	7	Nicolas	BARTHOLDI	COT	1	S	2826
2	28	David	BOVET	BLE	1	E	2766
3	34	Alexandre	STRUBI	BOU	2	S	2746
4	35	Benoit	DELAFONTAINE	BLE	1	E	2743
5	38	Christiane	AYMON	VOU	1	S	2720
6	53	Hugo	DELAFONTAINE	BLE	1	E	2683
7	66	Patrick	ROSSIRE	BLE	2	E	2665
8	101	Henri	WALTENSUEHL	LEM	2	S	2618
9	122	Patrice	JEANNERET	ARF	2	S	2596
10	126	Claude	THARIN	CRO	2	V	2594
12	153	Vincent	PIRLET	FRI	4	E	2571
13	181	Sabine	SANTI HOUDART	BLE	3	S	2547
29	1303	Jean-Paul	FESTEATU	MOT	6	S	2158
30	1619	Eliane	MAUERHOFER	BOU	5	S	2039



Anne Mooser 1<sup>ère</sup> Jeune (11<sup>e</sup> au classement final), David Bovet 2<sup>e</sup> et 1<sup>er</sup> Espoir, Nicolas Bartholdi 1<sup>er</sup>, Alexandre Strubi 3<sup>e</sup> et Claude Tharin 1<sup>er</sup> Vermeil-Diamant (10<sup>e</sup> au classement final)

(Photo : Daniel Kissling)

## 13<sup>e</sup> tournoi international du Val-de-Travers

Le 13<sup>e</sup> tournoi international du Val-de-Travers a eu lieu le dimanche 14 décembre 2008. 83 joueurs, dont 20 Français, se sont réunis à cette occasion. La première partie commence assez tranquillement avec le tirage LAGIRER (3 scrabbles possibles). Trois coups plus tard, une nouvelle possibilité de scrabbliser nous est offerte avec le tirage GNUESER. Au cinquième coup, on ne pouvait pas scrabbliser mais zéroter avec EEUSWI? en jouant, par exemple, «SWINGUÉE». Le joker n'a été utilisé qu'au coup suivant pour former le mot INHUM(A)IN en scrabble unique rapportant 74 points, le sous-top perdant 43 points. Trois autres scrabbles sont venus agrémenter la partie : ORIENTAI sur R posé (trouvé par seulement 24 joueurs), ALERTAIT et TAGUIONS. À l'issue de cette partie, il y avait deux joueurs au top : Florian Lévy et Hugo Delafontaine. Belle performance du jeune Kévin Méné qui finit à -13.



Kévin Méné 1<sup>er</sup> Jeune (8<sup>e</sup> au classement final), Nicolas Bartholdi 3<sup>e</sup> ex aequo avec Hugo Delafontaine, Joan Controu (F) 2<sup>e</sup>, Christiane Aymon 1<sup>ère</sup> du Petit Chelem et Florian Lévy (F) 1<sup>er</sup>

(Photo : Daniel Kissling)

La deuxième partie était tout aussi riche en scrabbles : 6 dont 5 de suite dès le deuxième coup. Il s'agissait des mots FOUETTAI (94 points), KOTE(R)AI (94), HAC(H)ÉES (91), LANCERS (75), LUTINES (80) puis, à l'avant-dernier coup, SUBORNER (63). Un autre coup sympa et peu joué était PYOGÈNE. Le top de la partie culmine à 1007 points. Cette fois, personne n'est au top. Nicolas Bartholdi remporte la manche à -3, suivi de Florian Lévy à -5 et Joan Controu à -8. La pression était forte sur le juge-arbitre de la troisième partie, comme les deux précédentes

dépassaient la barre des 1000 points. Mais il a eu la main moins heureuse que ses prédécesseurs, en tirant une partie à 786 points, comportant deux scrabbles, TARIFANT et DINÈRENT. Dès le début, les joueurs ont compris que la partie serait moins excitante. En effet, on a d'abord joué HOUÉE puis OGAMS en collante intégrale au-dessus. Au neuvième coup, FIQH, joué par 51 compétiteurs, nous a prouvé, si besoin était encore, que les mots de l'ODS 5 étaient gentiment assimilés. Florian Lévy s'est montré imbattable en topant à nouveau. Il est suivi à -3 par son compatriote Joan Controu et à -4 par Jean-Michel Houdart.

En fin de compte, les Français occupent la meilleure moitié du podium (comprenant exceptionnellement 4 places) alors qu'ils représentent seulement le quart des participants.

Cette journée a pris fin avec le chelem brillamment remporté (en 3 coups!) par Christiane Aymon (Allez les fiiiilles!).

Miss Univers



## Tournoi du Val-de-Travers

14 décembre 2008 - 83 joueurs

9 S1 - 8 S2 - 8 S3 - 31 S4 - 19 S5 - 7 S6 - 1 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	2827
1	Florian	LÉVY	FR	1	S	2822
2	Joan	CONTROU	FR	1	S	2786
3	Nicolas	BARTHOLDI	COT	1	S	2783
et	Hugo	DELAFONTAINE	BLE	1	E	2783
5	Jean-Michel	HOUDART	BLE	1	S	2771
6	Benoit	DELAFONTAINE	BLE	1	E	2761
7	Christiane	AYMON	VOU	1	S	2756
8	Kévin	MÉNG	CRO	4	C	2723
9	Marc	POTEMSKI	CRO	1	S	2712
10	Yvan	CONSTANTIN	COT	2	S	2688
11	David	BOVET	BLE	1	E	2677
12	Alain	BERTHOD	SIO	3	S	2676
45	Coralline	POTTIEZ	FR	6	S	2386
46	Marie-Claire	VERHANNEMAN	CRO	5	S	2380
57	Joël	TISSOT	CDF	6	S	2313
77	Suzanne	GRESSET-BÉATRIX	FR	7	S	2004

## Tournoi du Val-de-Travers

### Le Podium des Clubs

1	La Blécherette	1789	Ligue A
2	La Croisée Val-de-Ruz	1494	Ligue A
3	Léman-Pully	1307	Ligue A
4	La Chaux-de-Fonds	1154	Ligue B
11	Vouvry	603	Ligue C1
14	Bassecourt	328	Ligue C2

## Chronique de journées Hivernales

C'était les onzièmes et elles ont bien mérité leur nom. En arrivant sur Montreux en cette fin de matinée du 1<sup>er</sup> janvier, les crêtes du Jura étaient couvertes d'un manteau blanc immaculé, toute la campagne environnante était blanche et même les ceps les plus vieux n'en croyaient pas leurs yeux, couverts de neige qu'ils étaient; le thermomètre de la voiture annonçait une température extérieure bien négative. Mais le soleil était là et puis l'ambiance des Hivernales, ça réchauffe.



Les trois solistes du tournoi de la Riviera : Lou Bosier (F), Franck Delol (F) et Cathy Fanti (Photo Nadia Bridel)

## DE RIVIERA EN PRÉALPES

Donc pour se chauffer un peu, on attaque séance tenante par les originaux alias tournoi de la Riviera. Après les discours de bienvenue de Monsieur le Président, dont la verve bien connue nous fera largement entamer le quart d'heure vaudois (invention diabolique et bien pratique, qui permet au susnommé Président de justifier tous les manquements à la tradition suisse), trente irréductibles qui pensent que manier des caramels leur fera passer le trop plein de libations diverses, attaquent par une partie joker. Les plus **GLACÉES** perdent deux points sur le premier tirage il fallait

bien sûr (!) jouer **LAÇAGES** que l'on viendra trois coups plus tard transformer en **GLAÇAGES** à la faveur d'un **ÉGRISÉZ** qui jamais ne se transformera en **dÉGRISÉZ** au grand dam de certains **AVINERaS** de la nuit, **ABRUTIS** par l'alcool sans doute, c'est bien **ENNUEYUX** ! La partie se termine par le **THÉ** et la victoire de Christiane Aymon (-14 sur une partie à 1216 points en 17 coups). Anne Mooser qui termine juste son réveillon suit à -44 et Franck Delol complète le trio 12 points derrière. Partie 7 et 8 ensuite, **FAN** nous gratifie de 16 coups, 1089 points et pour rester dans le ton nous signale que son vin était **BOUQUETÉ**, il nous cache un **IRLANDAIS** derrière des **LANDIERS**, vous rappelle Mesdames que vous êtes **FÉDÉRÉES** et sans **INVECTIVE** termine en disant des **YAKAS**. Alain Berthod gagne à -25, Christiane suit 6 points derrière et Kévin Méng 9 points plus loin. Après 2 parties, Christiane est largement en tête avec 143 points d'avance sur Franck et 163 sur Kévin. Oui mais, la troisième de l'après-midi c'est une 7 et 8 joker et toujours **FAN** à la baguette. Et la fatigue commence à se faire sentir. Alors il **REGAZONNA** chez les **ANKARIENS** (pour faire plaisir à Betti sans doute) et 16 coups plus loin, Franck gagne la partie à -129 (sur 1381), Anne seconde à -273, Kévin suit à -317.



Le podium Claude Tharin 5<sup>e</sup>, Franck Delol (F) 1<sup>er</sup>,  
Christiane Aymon 2<sup>e</sup>, Anne Mooser 3<sup>e</sup>, et Kévin Méng 4<sup>e</sup>  
(Photo Nadia Bridel)

Le podium : Franck (qui part avec un coffret de vins des cinq continents), Christiane, Anne. Trois solos : Lou Bosier, Cathy Fanti et Franck qui reçoivent bouteille de vin ou boîte de chocolats. Vite on va se coucher et récupérer pour ....

## Tournoi de Riviera en parties originales

1<sup>er</sup> janvier 2009 - 30 joueurs

2 S1 - 3 S2 - 6 S3 - 13 S4 - 4 S5 - 2 S6 - 0 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	3686
1	Franck	DELOL	FR	1	S	3369
2	Christiane	AYMON	VOU	1	S	3313
3	Anne	MOOSER	SCR	2	J	3180
4	Kévin	MÉNG	CRO	4	C	3161
5	Claude	THARIN	CRO	2	V	2988
6	Alain	BERTHOD	SIO	3	S	2983
7	Didier	SCHRIVE	FR	2	S	2907
8	Philippe	BUDRY	COT	3	S	2906
9	Didier	SAUTEUR	ONE	3	S	2879
10	Elisabeth	VAUCHER	LEM	4	V	2878
12	Cathy	FANTI	SIO	4	S	2857
13	Christa	DUPERTUIS	RIV	3	V	2810
20	Nadia	BRIDEL	YVE	5	S	2613
28	Nathalie	MILLIUS	RIV	6	S	2013

## Tournoi de Riviera en parties originales

### Le Podium des Clubs

1	La Croisée Val-de-Ruz	566	Ligue A
2	Riviera	545	Ligue A
3	Sion-Scrabble	470	Ligue A
4	Vouvry	417	Ligue C1
5	Scrabbulle	395	Ligue B

Le 2 janvier, c'est jour de SR, alias semi-rapide, alias tournoi des Préalpes. 65 participants qui ont enfin éliminé les restes du réveillon. Première partie 23 coups et 873 points, 3 scrabbles. Partie au **DESIGN IMPEC** (c'est moi qui l'ai tirée) au cours de laquelle les **ABATTOIRS** ont échappé à beaucoup (en général c'est l'inverse), le **GINDRE** (solo de Gerald IMBODEN) a pataugé dans la **S-EMOULE** (n'est-ce pas Robert?) et chacun eût rêvé qu'il ne **s'ÉTIOLAT** point. Ont réussi : Robert Springer (-54), Claude Tharin (-57), Bernard Caro (-58). Deuxième partie, 24 coups 900 points, Sylvie Guillemard nous sort quelques **BABIOLES ISÉROISes** et 5 scrabbles pour sortir du **CAHOT** à la rencontre d'un **DANDY SEXY** (mais bien caché). Franck (-5) est suivi par David Bovet (-38) et Henri Waltenspuehl (-53). Au cumul : Franck suivi de Bernard et David *ex aequo*. **FAN** reprend du service pour la troisième partie de l'après-midi et la clôture du tournoi : 19 coups,

5 scrabbles dont 1 nonuple, 926 points. Il ne **MÉGOTE** pas et nous colle une **LAURÉATE** improbable à un **DENTU** initial. On terminera en se disant qu'il **CORNAQUA** très bien cette pachydermique organisation, même si l'on n'a pas emporté les **MAGOTS**. Moralité: Gérald (+1 solo sur **MANCIE**), Bernard (-3), Robert (-18). Au total: Bernard (et la corbeille de vins), Franck, Robert.

Gérald Cary



## Tournoi des Préalpes

2 janvier 2009 - 65 joueurs

5 S1 - 9 S2 - 12 S3 - 20 S4 - 14 S5 - 5 S6 - 0 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	2699
1	Bernard	CARO	FR	1	S	2582
2	Franck	DELLOL	FR	1	S	2547
3	Robert	SPRINGER	FR	1	V	2546
4	David	BOVET	BLE	1	E	2514
5	Michèle	MEICHTRY	SIO	2	V	2435
6	Gérald	IMBODEN	VOU	1	S	2430
7	Claude	THARIN	CRO	2	V	2409
8	Solange	DELORME	FR	2	S	2371
9	Yvan	CONSTANTIN	COT	2	S	2343
10	Pierre	ÉRACLE	LAN	2	D	2335
11	Philippe	BUDRY	COT	3	S	2332
12	Didier	SAUTEUR	ONE	3	S	2330
13	Henri	WALTENSUEHL	LEM	2	S	2322
14	Alain	BERTHOD	SIO	3	S	2320
16	Kévin	MÉNG	CRO	4	C	2305
29	Josette	MONOD	YVE	5	V	2131
57	Jocelyne	PORCHET	VSE	6	S	1781

## Tournoi des Préalpes

### Le Podium des Clubs

1	Riviera	1384	Ligue A
2	Sion-Scrabble	1202	Ligue A
3	La Blécherette	1115	Ligue A
7	Vouvry	714	Ligue C1
8	La Chaux-de-Fonds	707	Ligue B
17	Les Mots en Veveyse	183	Ligue C2



David Bovet 4<sup>e</sup>, Bernard Caro (F) 1<sup>er</sup>, Michèle Meichtry 5<sup>e</sup>, Franck Delol (F) 2<sup>e</sup> et Robert Springer (F) 3<sup>e</sup>

(Photo Daniel Kissling)

## C'est l'histoire d'un mec ...

Un mec, euh ... normal. Et scrabbleur. C'est parfaitement compatible. Y a des tas de gens normaux et scrabbleurs. Je ne citerai personne, vu que la présente tartine ne doit pas excéder une page du Scrabblophile.

Le mec, il décide de jouer au tournoi des Rois, chez Fan, à Montreux. C'est en pays vaudois, où l'heure d'une manifestation, programmée officiellement, est régulièrement et «légalement» différée de 15 minutes!

Le mec se pointe donc à l'heure prévue. C'est la première fois qu'il joue au Casino. Il a les jetons, c'est normal. Et là, il se retrouve entouré de charmantes dames, et de jeunes et moins jeunes hommes super sympas. Enfin pas tou(te)s, mais presque. Là encore, je ne citerai personne, because ... voir plus haut.

Et il joue, le mec. Plutôt bien. Il mise sur des tas de jolis mots qui lui rapportent beaucoup. Il passe aussi sur quelques vocables tordus, des horreurs venues d'ailleurs?, adjugés par l'arbitre croupier, un peu LOUCHEUR, qui doit parler ROMANCHE! Il note les inconnus, RISHI, SWAPS, EUBAGE, DONF, RADIQUE,

TUTORIEL, PALOX, KÉAS, etc., et se promet qu'il ne les oubliera plus jamais... Optimiste, et naïf, le mec. Comme nous tous, ... enfin presque.

Il a joué les 2 jours, les 4 quarts. Et il est heureux, le mec, parce qu'il a gagné. Pas le tournoi, bien sûr, mais des tas de bonnes choses, stylo argenté, bloc-notes, chocolats, jeux de cartes, etc., le tout offert par l'organisateur FAN.

Et, même s'il a perdu des craquées de points, il reviendra jouer au prochain tournoi. Parce qu'il est scrabbleur, le mec. Et normal.

my



## Tournoi de l'Épiphanie

3-4 janvier 2009 - 90 joueurs

5 S1 - 11 S2 - 12 S3 - 29 S4 - 23 S5 - 8 S6 - 2 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	4113
1	Gérald	IMBODEN	VOU	1	S	4045
2	Bernard	CARO	FR	1	S	4041
3	Franck	DELOL	FR	1	S	4034
4	David	BOVET	BLE	1	E	4032
5	Robert	SPRINGER	FR	1	V	4029
6	Patrick	ROSSIRE	BLE	2	E	3966
7	Alain	BERTHOD	SIO	3	S	3965
8	Pierre	ÉORACLE	LAN	2	D	3932
9	Thierry	HEPP	MAL	4	S	3893
10	Michèle	MEICHTRY	SIO	2	V	3875
11	Henri	WALTENSUEHL	LEM	2	S	3833
12	Nathanaël	VALITON	BLE	3	S	3826
14	Philippe	BUDRY	COT	3	S	3808
23	Marie-Thérèse	GEORGES	SIO	5	S	3622
44	René	GAILLARD	RIV	6	V	3470
87	Aude	BRODARD	SCR	7	C	2407

## Tournoi de l'Épiphanie

### Le Podium des Clubs

1	Sion-Scrabble	1632	Ligue A
2	La Blécherette	1511	Ligue A
3	Riviera	1356	Ligue A
6	Lancy	896	Ligue B
7	Vouvry	782	Ligue C1
18	Aigle	141	Ligue C2



Bernard Caro (F) 2<sup>e</sup>, Gérald Imboden 1<sup>er</sup> et Franck Delol (F) 3<sup>e</sup>  
(Photo: Daniel Kissling)



Tournoi de l'Épiphanie, 1<sup>ers</sup> de chaque série  
Claudie Chabouty (F) 4B, Marie-Thérèse Georges SIO 5A,  
Alain Berthod SIO 3, Clotilde Alber MAL 6B, Thierry Hepp  
MAL 4A, Grégoire Tercier SCR 7, Joël Tissot CDF 6A, Nelly  
Pignat VOU 5B et Patrick Rossire BLE 2 au premier plan

(Photo: Daniel Kissling)

## Championnat suisse des Aînés

24 janvier 2009 - 53 joueurs

0 S1 - 3 S2 - 5 S3 - 10 S4 - 21 S5 - 14 S6 - 0 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	2829
1	Pierre	ÉRACLE	LAN	2	D	2689
2	Michèle	MEICHTRY	SIO	2	V	2672
3	Claude	THARIN	CRO	2	V	2607
4	Germaine	GOBBO	BOU	3	V	2592
5	Liliane	LUTHI	LAN	3	V	2589
6	Jeanine	ROULIN	BOU	4	D	2550
7	Françoise	STRAHM	ARF	4	V	2545
8	Betty	BURETTE	LEM	4	D	2497
9	Bluette	GINDRAT	CDF	4	D	2453
10	Agnès	ARMAND	BRO	5	V	2444
29	Raymonde	PERRET	LEM	6	D	2268

## Tournoi de Besançon

25 janvier 2009 - 98 joueurs

4 S1 - 7 S2 - 12 S3 - 34 S4 - 28 S5 - 11 S6 - 2 S7

Rg	Prénom	Nom	Club	S	C	2787
1	Pascal	BERNIER	FR	1	S	2740
2	Jean-François	DEMAY	FR	1	S	2735
6	Anne	MOOSER	SCR	2	J	2655
18	Barbara	SCHAFFTER	SCR	3	S	2515
35	Cathy	FANTI	SIO	4	S	2415



Les podiums Vermeil et Diamant

2<sup>e</sup> Vermeil Claude Tharin (3<sup>e</sup> au classement général), 1<sup>ère</sup> Vermeil Michèle Meichtry (2<sup>e</sup> au classement général), 3<sup>e</sup> Vermeil Germaine Gobbo (4<sup>e</sup> au classement général), 2<sup>e</sup> Diamant Jeanine Roulin (6<sup>e</sup> au classement général), 1<sup>er</sup> Diamant Pierre Éracle (1<sup>er</sup> au classement général) et 3<sup>e</sup> Diamant Betty Burette (8<sup>e</sup> au classement général)

(Photo : Daniel Kissling)

# De Boudry à Montreux en passant par Orvin...

Pour rejouer une partie en Duplicate, vous devez préalablement ranger vos lettres face visible. Voilà, vous êtes prêts ! Voici comment procéder :

- Placez un cache sur la partie et descendez-le pour lire le premier tirage.
- Prenez les 7 lettres indiquées dans la colonne Tirage et cherchez pendant quelques minutes (en club, le temps est limité à 3 minutes par coup).
- Une fois que vous estimez ne pas pouvoir trouver mieux, descendez le cache d'une ligne.
- Posez sur votre grille le mot figurant sous la colonne Solution, même si ce n'est pas celui que vous avez trouvé.
- Prenez les lettres du coup numéro 2. Si le coup précédent était un scrabble et que toutes les

lettres ont été posées, 7 nouvelles lettres sont indiquées. S'il restait des lettres, prenez celles figurant après le signe +. Un tiret signifie que le reliquat a été rejeté. Vous devez donc replacer les lettres qui restaient dans la boîte et en prendre 7 nouvelles. C'est le cas lorsque le quota de voyelles ou de consonnes n'est pas respecté. Le joker est représenté par un ? dans les tirages. La lettre qu'il remplace est placée entre parenthèses dans les solutions.

- Appliquez la même marche à suivre à chaque coup, jusqu'à ce que la partie se termine. Si vous vous accordez 2 minutes par coup, il vous faudra un peu plus d'une heure en tout pour rejouer une partie.

Boudry - Décembre 2008				
	TIRAGE	SOLUTION	Réf.	Pts
1.	ELIRANT			
2.	ARTSLUM	ALENTIR	H 2	66
3.	EABPOSN	MARSAULT	2G	72
4.	LOIVAEI	SUBPGENA	L 1	78
5.	TIUODRA	OLIVAIE	K 7	74
6.	UEWN?OE	DOUTERAI	13G	74
7.	EEOU+KNU	WON(S)	H12	66
8.	ENUU+LDS	KOTE	6F	33
9.	DN+BSTOE	USUEL	O 1	28
10.	XAPYRIE	OBSÉDENT	4C	72
11.	AIR+HIEN	ÉPOXY	C 2	50
12.	-AEFICRT	IXAI*	5B	34
13.	GEEEEJR	RÉACTIF	O 9	105
14.	EEEEGR+E	JE	10N	25
15.	EEEEEG+G	RALENTIR	H 1	24
16.	EEEEGG+L	LE*	M 2	12
17.	EGL+MACH	ÉGÉEN	14D	11
18.	EGL+IERN	MACH	15A	51
19.	R+E?VTAO	NÉGLIGÉ	E 9	29
20.	MSQZUFD	AVO(R)TERA	B 8	74
21.	DMUZ+NHS	FAQS*	8A	45
22.	DHMNSU+U	KOTEZ	6F	43
23.	HMNUU	DESK	F 3	28
24.	NU	HUM	A 3	24
		UNI	14M	12
				1130
1.	Alain Huguenin			1017
2.	Janine Jeanneret			1012
3.	Marie-Josée Kissling			1007

Orvin - Janvier 2009				
	TIRAGE	SOLUTION	Réf.	Pts
1.	STEIDAG			
2.	I+FE?APE	DÉGATS	H4	20
3.	IP+EURHO	FÉA(L)E	G7	26
4.	IEFMACS	EUPHORIE	5A	76
5.	EOLPIRT	CAFÉISME	11D	106
6.	-DNK?OEI	POLARITÉ	E8	60
7.	O+RIXERR	DI(A)KÈNE	A1	78
8.	ORR+UETQ	IXER	12J	40
9.	EAGEOBJ	RÉTORQUE	15D	98
10.	EG+SYAMI	JABOTE	14A	40
11.	G+AAUNSA	MYIASE	N9	86
12.	AAGN+LET	SUA	8A	60
13.	SDTLEIU	GALANTE	O3	80
14.	-ECNNVUW	LIEUS	O11	40
15.	CNUVW+EO	EN	15A	35
16.	NOW+AUTI	CUVER	12A	34
17.	INT+SMRD	WAOUH	D1	54
18.	-LNDORTB	ÉMIS	L12	23
		TOBY	10K	27
				983
1.	Marie-Claire Edelmann			657
2.	Maryvonne Franel			603
3.	Bernard Boucton			596

# Faites mieux qu'eux

## Épiphanie – Partie 1 – 3 janvier 2009

	TIRAGE	SOLUTION	Réf.	Pts
1.	MER?SAY			
2.	AHVBOO	R(A)YAMES	H 2	102
3.	O+TTSEAN	OBVIAI	1G	93
4.	IEEERLF	NETTOYAS	4C	84
5.	UUSPITN	TRÉFILÉE	E 4	94
6.	TU+UAAAN	PUNIS	12A	32
7.	AU+SSTME	AUNAIT	8A	21
8.	IEETHR	AMUSÂTES	3H	77
9.	EET+EEMP	RISHI	O 1	36
10.	EEMT+CRE	PÉPÉ	A12	24
11.	CE+DASLZ	RÉÉMET	N 2	30
12.	DS+UUOOA	PLACEZ	14A	78
13.	OOU+?LEH	DOSA	8L	29
14.	TNEADDF	LOU(C)HEUR	2A	76
15.	DD+EXNOU	FLÉTAN	A 1	30
16.	DDNOU+BW	TEX	F 4	65
17.	DDNOU+RR	WEB	7G	27
18.	DRRU+GOL	DONF	7B	17
19.	GLRU+NIJ	DORMI	5K	14
20.	ILN+CELQ	JUGER	10B	31
21.	CLLN+IGV	QUINE	C 1	24
		BIC	I 7	12
				996
1.	David Bovet			991
2.	Franck Delol			986
	Patrick Rossire			986

## Épiphanie – Partie 2 – 3 janvier 2009

	TIRAGE	SOLUTION	Réf.	Pts
1.	TFRIENS			
2.	RLESOIS	FRISSENT	H 4	78
3.	VNJHOPA	RISSOLÉE	8A	77
4.	-ATRIKUQ	JAPONS	C 3	32
5.	AIT+EMTD	QUARK	4A	58
6.	IEACDNA	MÉDITAIT	6E	64
7.	GTIHREE	RADIANCE	A 8	86
8.	GBEEALU	HÉRITAGE	J 1	64
9.	EL+UXRIN	EUBAGE	8J	36
10.	LN+AVAIM	CIREUX	14A	74
11.	AM+CERNO	NIVAL	15E	37
12.	ELHUAEU	ROMANCHE	1D	95
13.	AELU+FL	HUI	B 6	29
14.	LU+?ENTE	AFFILÉE	4G	26
15.	PU?EOIL	LUNE(T)TÉE	O 1	74
16.	SOAWOVS	GOUPIL(L)E	N 8	74
17.	OOV+MDSZ	SWAPS	11K	32
18.	DMOV+TBE	ZOÉS	15L	69
19.	DMOTV+Y	WEB	L11	28
		MOYE	D11	28
				1061
1.	Bernard Caro			1061
	Gérald Imboden			1061
3.	Robert Springer			1052

## Épiphanie – Partie 3 – 4 janvier 2009

	TIRAGE	SOLUTION	Réf.	Pts
1.	IPAOXLU			
2.	IU+LTRET	PALOX	H 8	52
3.	AANOUNI	TUTORIEL*	11E	82
4.	ANO+EVBN	URINA	I10	19
5.	MAKGSEM	OBVENANT	E 4	76
6.	-ELTAESU	KÉAS*	15F	45
7.	EICSREL	SAUTELLE	L 5	68
8.	UATMEOU	LACERIES	14H	84
9.	-DSETUDZ	TOUÂMES	O 8	30
10.	DSU+FOQY	DOTEZ	4D	50
11.	DQ+UER?I	FUYONS	8A	57
12.	DSEEHIL	R(A)DIQUE*	N 2	112
13.	PONVN?O	DÉSHUILE	B 4	66
14.	-OFARRJM	OP(E)N	1L	32
15.	-NEIRGFT	MAJOR	A11	45
16.	GNRT+ABV	FIEZ	H 1	48
17.	BGNRT+CE	VA	N10	28
18.	GNT+NIIG	CABRÉE	9G	28
19.	GGIT+SAR	INNÉ	G 1	15
20.	GGRT+WME	JAIS	13A	22
		ARME	12A	31
				990
1.	Robert Springer			970
2.	Bernard Caro			969
3.	Pierre Éracle			963
	Franck Delol			963

## Épiphanie – Partie 4 – 4 janvier 2009

	TIRAGE	SOLUTION	Réf.	Pts
1.	EINAANT			
2.	TKNAED	ANÉANTI	H 3	66
3.	DEET+GIZ	KAN	G 3	47
4.	SBAOTNS	DÉGANTIEZ	4D	130
5.	SMI?SUL	BOSSANT	10F	75
6.	?ENUIAH	ÉMULSIN(E)S	K 4	86
7.	EJEAHUI	H(O)UAIENT	8A	83
8.	EIU+YROC	HAJE*	11C	32
9.	IU+NRVLS	COYER	12B	73
10.	ILNRV+OL	US	13C	28
11.	-FEERCCEM	VIOLA	J 6	35
12.	CM+ELOEI	RENFILÉE	7F	22
13.	EILO+WTE	MEC	6D	23
14.	EELO+QRX	WITZ	L 1	32
15.	EQR+RUTA	SOLEX	12K	48
16.	T+SUNEME	ÉQUERRA	N 9	60
17.	DLAPBPI	MENUETS	N 1	82
18.	BDP+DIET	PILAW	1H	48
19.	-DGLRUBR	ÉPIÂT	15K	30
20.	DGRR+VOO	CLUB	B12	19
21.	DORV+DAF	GROG	F 1	20
		ABORD	15A	27
				1066
1.	David Bovet			1074
2.	Gérald Imboden			1059
3.	Bernard Caro			1047

\* nouveau mot ou mot formé ODS5



# Face à face

Pas de nouvelle extravagante ce mois-ci; mais les projets continuent et mûrissent tranquillement. Nous avons ainsi rencontré les scrabbleurs genevois Olivier Évrard et Nelson Verástegui, qui organiseront cet été les Championnats d'Europe de Scrabble hispanophone; ils ont également le projet d'organiser un petit tournoi de Scrabble classique francophone à Genève !

Et deux autres grands événements se profilent à l'horizon: les tout premiers Championnats suisses de Scrabble classique (le dimanche 28 juin à La Tour-de-Peilz), auxquels vous êtes tous cordialement invités; et la Journée mondiale de la Francophonie (le vendredi 20 mars), lors de laquelle notre fédération fera des démonstrations de Scrabble classique, Duplicate et de «topping».

Mais passons maintenant au tirage du mois...

## Que jouez-vous avec ce tirage ?

Ce coup est la suite logique de celui du dernier numéro... sauf que cette fois, **les rôles sont inversés!!!** Vous êtes maintenant dans la peau du 1<sup>er</sup> joueur, celui qui a joué WHISKY(S) au 1<sup>er</sup> coup; et c'est votre adversaire qui vient de jouer ce stupéfiant coup de poker avec KANDJAR! Las pour vous, vous n'avez ni S ni joker pour profiter de la case O8...

Vous commencez par chercher les coups les plus payants, et en exploitant le W, vous trouvez WINCH en 4H (pour 38 pts). Joli score, qui n'est approché que par CHINDÂT en M3 (pour 32 pts) ou CHINDA; sinon, impossible de dépasser 24 pts avec ce tirage.

Mais **faut-il vraiment jouer WINCH???** Dans cette situation très spéciale, il vaut mieux y regarder à deux fois! Tout d'abord, jetons un coup d'œil au score: vous menez 142 à 32, ce qui vous donne un avantage très confortable. Mais surtout, il y a cette case rouge en O8, extrêmement dangereuse si votre adversaire a tiré un S ou un joker (ce qui a 38% de chances d'arriver, soit plus d'une chance sur trois)!

Ainsi, si vous jouez WINCH, vous menez certes 180 à 32... mais le risque est grand que votre adversaire marque une centaine de points (s'il a un S ou un joker), voire plus de 150 pts (s'il pose un scrabble ou s'il pose une lettre chère en O4 ou O12)! Autrement dit, vous prenez le risque que votre adversaire **rattrape d'un coup tout son retard!!!**

Il est donc beaucoup plus prudent de renoncer aux 38 pts de WINCH et de bloquer la case O8: vous marquerez moins de points, mais vous éviterez ainsi une remontée fulgurante de l'adversaire. Cela s'appelle «**gérer son avance**».



## COMMENT BLOQUER EFFICACEMENT LA CASE O8 ?

1. Si vous jouez horizontalement sur le R de KANDJAR, vous n'empêchez pas l'adversaire de placer son S en O8 ; mais en forçant l'adversaire à maçonner, vous pouvez au moins le gêner et l'empêcher de placer un mot trop cher. Ainsi, CIRON ou CITRON (notamment) sont des solutions dignes d'intérêt. Mais bon, ce n'est qu'un pis-aller.
2. En revanche, si vous maçonnez (à gauche ou à droite) sur les dernières lettres de KANDJAR, vous pouvez bloquer presque complètement la place. À une condition impérative toutefois : poser sur la case O7, ou O9, une lettre qui se marie très mal avec un S en O8 !
3. Ainsi, évitez de jouer HIT en 9M, car le T en O9 ne gênera pas beaucoup votre adversaire. Quant à CON en 7M, il porte bien son nom... car le N en O7 se marie parfaitement avec un S en O8, et ouvre même un magnifique nonuple (en -ONS ou -IENS par exemple) !

Alors, que jouer ? DOC ou TOC en 7M, OC en 7N, ou HIC en 9M ne sont pas mauvais, mais

ne bloquent pas assez la place : les séquences -SC- et -CS-, sans être fréquentes, sont tout à fait jouables.

En revanche, il y a trois coups qui bloquent vraiment bien la place : OH en 7N (pour 7 pts), NID en 9M (pour 10 pts) et IN en 9N (pour 4 pts). Ce sont incontestablement les trois meilleurs coups !

Et comment choisir entre les trois ? Les différences de points étant faibles, il faut surtout se concentrer sur le reliquat. J'opte personnellement pour NID, qui laisse un reliquat intéressant (CHOT), alors que OH (reliquat : CDINT) et IN (reliquat : CDHOT) laissent un reliquat trop déséquilibré (4 consonnes et une seule voyelle).

Si vous souhaitez réagir, poser vos questions ou proposer un problème, ou encore si vous êtes intéressés par les championnats hispanophones (à Genève) ou francophones (à Mons) de Scrabble classique, n'hésitez pas à me contacter !  
Nicolas Bartholdi, Barillette 11, 1260 Nyon,  
[nicolas.bartholdi@gmail.com](mailto:nicolas.bartholdi@gmail.com)



*Le Labyrinthodon*

*Claude Seydoux*

*Il aime plaisanter car, dit-il,  
il vaut mieux être leste dans  
les menus propos plutôt que  
médissant, râleur et pessimiste.*

*Et le rire est vital pour garder la santé !  
Mais il reste intraitable avec les gens qui  
mentent, ruinent la confiance et trompent  
l'entourage.*

*Son péché mignon, c'est taquiner la rime  
en recherchant sans cesse un chant, une  
musique.*

*Verlaine, fameux poète, déjà le proclamait :  
« de la mélodie avant tout ! »*



## Sermon de printemps

Ami **belletrien**, au sortir de l'**aula**,  
Viens donc me raconter, devant un bon ristrette,  
Comment peut-on **luger** sans avoir la **grulette**  
Au facile examen suivant ta bamboula ?

Et pour l'**octante** fois, tu devrais avoir l'âge  
Au lieu de **pétouiller**, **barjaquer**, **baboler**,  
Et ta famille entière aussi faire **chevrer**,  
De respecter tes vieux qui paient l'**écolage** !

Veux-tu changer de vie, être **armailli**, **jodleur**  
Portant joli **capet**, dénombant les **pétoles**  
De nos joyeux chamois courant près des **arolles**  
Plutôt que grand **sautier**, député, beau parleur ?

On t'a trop **cocolé**, **mollachu**, dilettante !  
Ton aïeul, un grand homme, était un vigneron  
Qui soignait dans ses chais le **fendant**, le **goron**.  
Plutôt que **curater**, va donc porter la **brante** !

Claude Seydoux



Même s'il n'a pour ainsi dire jamais joué au Scrabble, **Jean Rime** a toujours été attiré par le monde des lettres et par les jeux de mots. Étudiant en littérature et en linguistique françaises à Fribourg, il s'intéresse aussi aux arts, à la philosophie, à l'histoire culturelle: en fait, à tous les langages de la société. Durant plusieurs années, il a orienté ses recherches personnelles sur l'oeuvre d'Hergé.

## Jass: sport national et helvétisme hollandais !

Alors que le scrabble est un jeu international, le *jass*, passe-temps obligé des longues soirées de février qui ont vu bourgeonner le *Scrabblophile* printanier, est souvent revendiqué comme un sport typiquement suisse. C'est en tout cas ce que clame haut et fort Heinrich Koch dans son manifeste iconolâtre *Der Jass* publié à Saint-Gall en 1891: «Le jass, envoie-t-il, est le sport national des Suisses et doit être consacré comme tel par le Conseil fédéral dans un 'Appel au peuple' spécial<sup>1</sup>.» En pamphlétaire trublion, il impose ce jeu de cartes comme le meilleur moyen d'éducation politique, et exige qu'il soit enseigné dans les écoles et dans les universités du pays, où il devrait d'ailleurs, selon lui, être élevé au règne de science, et devenir l'objet d'étude de fort sérieux «séminaires jassologiques»... Rebelote, certes plus raisonnable, au début du XX<sup>e</sup> siècle: helvétique, le *jass* le reste bel et bien dans l'opuscule de Jean-Nicolas Ramstein, *Règlement du jeu national «Le Jass»*, édité en allemand puis traduit en français, un ouvrage qui restera, pour plusieurs décennies, une référence en la matière.

Il n'est pas étonnant, dès lors, que le nom de ce jeu soit vénéré comme

un archétype d'helvétisme. Écrit *jass* ou *yass* (deux graphies autorisées par l'ODS), voire, sous une forme archaïque et agglutinée, *lias* ou *liasse*, il est apparu relativement tard dans la langue française: il n'est attesté, par écrit, qu'à partir des années 1890, à peine une cinquantaine d'années après les premières occurrences repérées du mot suisse allemand dont il est l'emprunt transparent. Mais le mot est sans doute plus ancien, et date au moins du XVIII<sup>e</sup> siècle, en tout cas en Suisse alémanique, puisque un protocole du Conseil de Schaffhouse du 21 novembre 1796 mentionne le verbe *jassen*.

Et pourtant, malgré les apparences, le *jass* n'est pas un jeu d'origine suisse: il a été emprunté aux Hollandais par des soldats mercenaires avant d'être diffusé aux quatre coins de notre pays. Le nom du *jass*, lui non plus, n'est pas vraiment suisse. Dans les pays néerlandophones, *Jas* est un diminutif de *Jasper* (notre Gaspard); c'est un nom que l'on trouvait dans des comédies hollandaises, en particulier aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Aux cartes, *jas* devient le nom du valet de la couleur atout. Cette évolution sémantique s'explique peut-être par le statut ambigu

<sup>1</sup> «Der Jaß ist das Nationalspiel der Schweizer und muß vom h. Bundesrat als solches in einem besonderen 'Aufruf an das Volk' geweiht werden.» Heinrich Koch, *Der Jaß. Freunden und Feinden des edeln Spiels*, Saint-Gall, 1891, p. 52.

<sup>2</sup> Comme l'allemand *Bauer*, *boer* signifie « paysan ». À l'instar du valet, il désigne, dans l'imaginaire social où le jass est né, une figure inférieure au roi et à la reine. Il est à signaler que *Bauer* ne s'applique aux cartes que pour le valet atout. Dans les autres cas, l'allemand emploie le mot *Bube*.

<sup>3</sup> En allemand, *Bock* signifie « bouc », mais, en Suisse, il peut prendre différentes acceptions. Il désigne aussi, entre autres, une certaine pièce de monnaie : cette signification, liée à une idée de valeur comme une carte *bock*, serait-elle à l'origine de l'emploi du mot au jass ? Cela dit, l'heureux détenteur de cartes fortes peut aussi chinder, c'est-à-dire feinter pour ne pas montrer son avantage. Ce verbe attesté en français dès 1861 est dérivé de l'allemand *schinden* (faire de l'épate, gagner du temps), et son usage s'est élargi, au point de devenir en Suisse romande un synonyme de *pougnier* (un autre helvétisme agréé au Scrabble), sens auquel il est reconnu dans l'ODS, sous les deux graphies *chinder* ou *schinder*.. Son déverbal le *chinde* s'emploie pour désigner une anti-sèche.

du farceur au théâtre : asservi socialement à des personnages plus élevés dans la hiérarchie sociale traditionnelle (comme le valet est au service du roi et de sa dame), l'Arlequin du Nord se révélait sans doute plus malin qu'eux, donc plus fort. Quoi qu'il en soit, le nom a fait mouche, et *jas* a peu à peu désigné le jeu lui-même. Aujourd'hui, en Hollande, *jasser* (helvétisme accepté par l'ODS) se dit *klaverjassen*, où *klaver(en)* désigne la couleur trèfle.

Sans entrer dans le détail des règles certainement connues de tous les scrabbleurs de par chez nous, rappelons qu'une partie de jass se constitue d'une succession de tours où chaque joueur abaisse une carte dans l'espoir de ramasser celles de ses adversaires : c'est ce que l'on appelle une levée ou un pli, mot qui se féminise couramment en *plie* dans les cantons romands et dans certaines régions de France. Un système de points régit la valeur des cartes, et une couleur l'emporte sur les autres : l'atout. Dans cette couleur, déterminée de diverses façons selon la variante du jass envisagée, la carte la plus forte est le valet : c'est, nous l'avons vu, la signification même du mot néerlandais *jas*. Cette carte est alors appelée le *bour* (accepté au Scrabble avec ou sans *e* final). Ce mot est voisin de l'allemand *Bauer* ou de ses variantes dialectales *Bur*, *Pur*, etc., mais il est aussi à rapprocher, indirectement, du néerlandais *boer* (prononcé *bour*), que les Hollandais emploient encore, aux cartes, dans le mot composé *troefboer* : valet atout<sup>2</sup>.

La carte la plus forte après le bour est le neuf atout. On la nomme le *nel* ou *nell* (seule orthographe admise par l'ODS), un substantif qui

provient du suisse allemand *Nëll*, lui-même emprunté au néerlandais *nel*. L'histoire de ce mot est étonnante : il s'agit d'une aphérèse (c'est-à-dire d'une abréviation par suppression du début d'un vocable) de *menel*, un nom apparenté – on ignore comment exactement –, à *manille*, qui est, lui, transposé directement de la langue de Molière. Attesté en France dès la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, *manille* désigne originellement une carte maîtresse dans plusieurs jeux : hombra, hoc, quadrille, avant de devenir par métonymie, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le nom d'un jeu. Le mot est né d'une altération de *malille*, « neuf de carreau », substantif emprunté à l'espagnol *malilla*, « seconde carte maîtresse dans certains jeux de carte ». C'est le diminutif de *mala*, « méchante, malicieuse ». Selon le *Dictionnaire historique de la langue française* dirigé par Alain Rey, l'application de cet adjectif à une carte à jouer « vient de ce que cette carte, ordinairement l'une des moindres en valeur, peut devenir l'une des plus puissantes quand sa couleur est atout ».

Si remporter des plies grâce au bour, au nell ou à d'autres cartes *boc* ou *bock*<sup>3</sup> est une manière de gagner des points, il est aussi possible d'en glaner en faisant des annonces. L'une d'entre elles a droit à un traitement lexical de faveur : le *stöck* ou *steuc*, mariage du roi et de la dame atouts. Le mot vient du suisse allemand *Stock*, qui peut avoir le même sens que notre *stock* de marchandises, mais qui, par spécialisation, désigne aussi le talon d'un jeu de cartes, c'est-à-dire le stock de cartes non distribuées. Dans certaines variantes du jass, la couleur atout est définie par la première carte soulevée dans



*Les joueurs de cartes, 181,5 x 134 cm  
Paul Cézanne, Huile sur toile, 1891*

ce talon : par métonymie, *Stock* désigne alors l'atout lui-même ; le *stöck*, quant à lui, avec *Umlaut*, se comprend étymologiquement comme un couple d'atouts (pluriel *Stöcke*). L'expression s'est tellement répandue que *stöck* est devenu un synonyme de *jass*<sup>4</sup>, et le verbe dérivé *stöcker* un équivalent de *jasser*.

Au-delà des règles de base, l'exploration du jass, véritable jungle ludique, se heurte à une multitude de variantes qui se cachent sous ce nom générique, ayant chacune leurs subtilités. L'une des plus connues est sans doute le chibre (mot accepté par l'ODS). Pratiqué par quatre joueurs répartis en deux équipes, il se caractérise par la possibilité offerte au premier joueur, à qui incombe le choix de l'atout, de repousser (en allemand *schieben*, d'où le *Schieber* francisé en *chibre*) sa décision s'il n'a pas de bonnes cartes, et de déléguer cette lourde tâche à son coéquipier. Si le nombre de quatre joueurs n'est pas atteint, le jeu peut se pratiquer avec un tas de cartes cachées aux joueurs, appelé le *blind* (de l'adjectif allemand : « aveugle »). Une autre variante du jass très répandue, la pomme, doit son nom

à la forme du zéro écrit sur l'ardoise lorsqu'un joueur obtient moins de 21 points à la fin de la partie ; en suisse allemand, on parle plutôt de *Herdopfel* (pomme de terre). Cette version du jeu est aussi appelée *poutse* (ou *putz(e)*, *poutz(e)*, masculin ou féminin), nom donné à la coche

dont sont gratifiés les joueurs qui ne sont pas « pomme » et qui ont liquidé (littéralement « nettoyé », « poutsé ») la partie entre eux. Dans la *crutse* (*crutz*), dont le nom proviendrait de la disposition des joueurs en croix (*Kreuz*), on fixe un nombre total de points à atteindre.

Si certaines variantes du jass doivent leur nom aux spécificités de leurs règles, d'autres sont baptisées en fonction de leur lieu d'origine. Ainsi du *schaffhouse*, où, sur trois joueurs, deux se liguent contre le troisième : ce dernier, le « roi »<sup>5</sup>, doit atteindre 350 points avant que ses adversaires n'arrivent ensemble à 1000 points. Dans le *zougre* (*dzougre*, *tsougre*), dont le nom vient de l'adjectif *zuger* (zougois), les équipes sont définies selon un système de mises : le joueur qui mise le plus joue seul contre les deux autres jusqu'au nombre de points misés. Ce rapport métonymique entre un jeu de cartes et le lieu de son apparition n'est du reste pas limité au jass : le Boston, un voisin du whist, provient de la ville des États-Unis dont il porte le nom ; inventé à l'époque où les insurgés américains luttèrent contre les Anglais, il a été transmis aux

<sup>4</sup> Dans les deux cas, le jeu doit son nom à la carte la plus forte. C'est peut-être aussi le cas de son équivalent français, la *belote*, elle aussi héritée du *jas* hollandais. Si d'aucuns font de son nom une *antonomase* (elle aurait été inventée par un certain *Belot*), et si d'autres en font un diminutif de la « belle » (nom de la carte gagnante dans certaines régions), d'autres y voient une contraction de « bel atout ».

<sup>5</sup> Il s'agit d'un emploi typiquement romand de ce mot qui, par métonymie, désigne parfois le jeu lui-même.



Trois cartes et stöck, valant 40 points (les trois cartes + le stöck)

<sup>6</sup> «O Jaß! Wie tönt es in meinem Inwendigen bei Nennung deines Namens gleich überirdischer Sphärenmusik! Du Wunderton mit deinem vieldeutigen, tiefsinnigen J am Anfang, deinem klaren, klanggewaltigen A in der Mitte und dem schneidigen Blitz des ß am Schluß! – Du Goldwort, du Himmelslaut, du herrlicher Jaß!» Heinrich Koch, *op. cit.*, p. 1.

Français venus les aider et s'est popularisé dès leur retour au pays sous le nom de Boston de Nantes ou Boston de Fontainebleau.

On pourrait observer bien d'autres variantes de jass, du *Schmauss* au *tutti* pratiqué en Haut-Valais, on pourrait multiplier les exemples en fonction des finesses infinies introduites dans chaque type de jass, et en fonction de la créativité lexicale de chaque communauté qui pratique ce jeu. Une chose demeure : l'évocation du mot *jass* réveille sans doute chez chacun d'entre nous des souvenirs chaleureux. Car, comme le préconise le *Règlement* de Ramstein dans son premier paragraphe, «le Jass doit être joué en amis». Si l'étymologie met à mal l'orgueil patriotique, il n'en reste pas moins que le *jass* est un mot magique qui, comme quelques autres que l'on emploie des deux côtés de la Sarine, cimente l'unité culturelle

de la Suisse. Un mot dont Heinrich Koch n'hésitait pas à exprimer, non sans une certaine provocation, le pouvoir incantatoire dans une impressionnante envolée lyrique sur laquelle, amis scrabbleurs, le transfuge que je suis prend congé de vous : une bonne partie de cartes en perspective...

*Ô Jass! Comme cela résonne, à l'intérieur de moi, lorsque j'évoque ton nom tel une surnaturelle musique des sphères! Toi, son miraculeux avec, au commencement, ton J ambigu et profond, ton A clair et monumental au milieu, et l'éclair foudroyant du double S à la fin! – Toi, mot d'or; toi, voix du ciel; toi, Jass magnanime!*<sup>6</sup>

## Quelques références :

Georges Aubert, *(A) tout sur le jass*, Genève, éditions Sanglard, 1984.

Frank Lohéac-Ammoun, *Tous les jeux de cartes*, Paris, Solar, [1987].

Louis Gauchat, Jules Jeanjaquet, Ernest Tappolet (et al.), *Glossaire des patois de la Suisse romande*, Neuchâtel – Paris, Attinger, dès 1924.

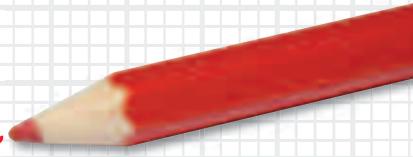
William Pierrehumbert, *Dictionnaire historique du parler neuchâtelois et suisse romand*, Neuchâtel, Attinger, 1926.

Pierre Knecht (et al.), *Dictionnaire suisse romand*, Carouge – Genève, Zoé, 2004.

[coll.], *Schweizerisches Idiotikon*, Frauenfeld, Huber, dès 1881.

[coll.], *Woordenboek der nederlandsche Taal*, Leiden, A. W. Sijthoff, dès 1882.

# Le crayon rouge



Grande gagnante de la fois passée : 13 fautes trouvées : Simone Fauchon ; suivent 4 ex aequo, Michèle Meichtry, Rosy Roh, Liliane Kammacher et Dominique Tellej avec 10 fautes trouvées.

Corrigé : 1. **Sensément** : de manière sensée, raisonnablement. « Censément », signifiant quant à lui « supposément », s'intègre moins bien dans le contexte. 2. **Anerées** : on ne peut rien « enérer » dans une habitude.

3. **Commedia dell'arte** : deux M pour cette forme théâtrale italienne ; la logique des doubléments de consonnes est différente en italien et français. 4. **Fabricants** : ce nom issu de verbe fabriquer s'écrit avec C, contrairement aux trafiquants qui conservent leur Q...

5. **Ceux-là** : trait d'union. 6. **Mêmes** : il s'agit ici d'un adjectif, comme dans l'expression « eux-mêmes ».

7. **Anonnet** : un N puis deux, ce verbe désignant tout d'abord le braiment de l'âne. 8. **Prêter main-forte** : trait d'union dans cette expression.

9. **Mères-grand** : inversion de « grand-mères », dont l'adjectif ne s'accorde pas, contrairement aux grands-pères. On écrit toutefois « des grandes-duchesses ».

10. **Papiers cadeaux** : avec X à cadeaux, avec ou sans trait d'union.

11. **Jésus-Christ** : toujours avec trait d'union ; il s'écrivait même en un mot au Moyen Âge ! 12. **À gros bouillons** : cette expression signifiant « à grosses bulles » est au pluriel.

13. **Genwurstraminer** : sans accent ni tréma, ce vin hésite entre une graphie française et allemande...

Consignes : Les consignes complètes se trouvent dans le numéro 248. Je spécifie toutefois qu'il n'y a pas de fautes de majuscule ! Il y a 13 fautes à trouver dans le texte ci-dessous, à me communiquer par courriel (Benoit.DelaFontaine@unil.ch) ou poste (Ch. du Baillon 8, 1112 Echichens) d'ici au 29 mars 2009. Les meilleures corrections seront récompensées.

## À la pêche !

En ces premières aubes de mars, qui jadis furent les premières de l'an, les joies de la pêche sont à nouveau licites. On ne parle point là des équipées halieutiques des énormes châtliers de l'Atlantique, ou encore des cennes et autres nasses qui piègent en Méditerranée les girelles, les rascasses et les serrants nécessaires à la célèbre bouillabaisse. On évoquera pas non plus les subtils distinguos entre les agnates, les chondrichtyens et les ostéichtyens ; laissons les aux taxinomistes de bazar !

Pensons plutôt aux nageurs dodus qui frayent dans nos cours d'eau et nos lacs. Représentons-nous-en quelques-uns avant d'attraper, d'agripper nos cannes à pêche. Verrons-nous renaître de ces sandres aventureuses, de ces rotengles arrondis ? Les ombres chevaliers guerrieront-ils avec les chevaines goûteuses ? Quelles téras, quels farios mordront docilement à nos hameçons ? Ne reviendrons-nous pas bredouille à force de contempler les barbots barboter ? Allez, du nerf, moussaillon, à la Venoge, à la Thièle ou au lac des Quatre-Cantons, mais à la pêche !

Benoit DelaFontaine





## Action de Pâques



Tableau pliable 120 X 140 cm pour tournoi ou club, lettres magnétiques ; jeu complet de lettres (couleur rouge) pour remplacer le joker ; chevalet en hêtre massif

Prix officiel **CHF 588.-**  
**Prix de faveur CHF 450.-**



L'officiel électronique du Scrabble **CHF 80.-**

Boutique itinérante FSSc

**Dimanche 22 mars**

**Tournoi de Riviera**

**Samedi 4 avril**

**Tournoi de Onex-Malagnou**

**Samedi 18 avril**

**Tournoi 4 à 7 de Boudry**

## Championnats du monde, MONS (B) 17 au 24 juillet 2009

Toutes les informations se trouvent sur le prospectus, édité par la Fédération Belge de Scrabble.

Chaque affilié recevra un bulletin de commande pour le voyage et le logement, à retourner impérativement jusqu'au 30 mars 2009 au secrétariat FSSc.

Renseignements : 079 733 34 25 ou auprès de [secretariat@fssc.ch](mailto:secretariat@fssc.ch).

## Nouveauté à la boutique FSSc

DFL-475

# Le Multidictionnaire de français

Edition Luxe

LAROUSSE

Une bibliothèque d'ouvrages de référence pour maîtriser la langue française !

7 ouvrages en 1

- Plus de 800 000 mots\*, expressions, définitions, solutions de mots croisés et 26 000 noms propres
- 150 000 synonymes et antonymes
- Correction orthographique et phonétique
- Conjugaisons complètes des verbes et base d'homonymes
- 10 essentiels : guide de grammaire, proverbes, données de géographie, chimie et astronomie...
- Dictionnaire des mots croisés
- 9 jeux de lettres : Le Pendu, les Anagrammes, Lettramat, Conjunmania...
- Répertoire téléphonique, heure locale et universelle, calculatrice, convertisseur métrique et monétaire

**Caractéristiques :**

- Grand écran 9 lignes rétroéclairé
- Fonction Zoom permettant de grossir 3 fois la taille des caractères
- Fonctionne avec 2 piles AAA fournies
- Dimensions : 13,5 x 9,5 x 2 cm
- Poids : 197 g
- Code EAN : 008479399885 0

Prix de vente recommandé : CHF 199.00

\* dont 40 000 mots du Dictionnaire compact de français Larousse 2008, 28 000 noms propres du Petit Larousse 2008, 150 000 synonymes et antonymes du Larousse Multidico et 100 000 mots du Dictionnaire des mots croisés Larousse

Pour les commandes s'adresser directement au 079 733 34 25 ou par e-mail à [secretariat@fssc.ch](mailto:secretariat@fssc.ch).

Nous nous engageons  
dans tout le pays ► **Swiss**  
avec énergie ► **Power**  
pour un avenir  
commun ► **Group.**



**Bienvenue**

**Hotline** 0848 803 111

**Fax** 0848 803 112

[www.groupemutuel.ch](http://www.groupemutuel.ch)

**Groupe Mutuel** | Santé® | Vie® | Entreprise®  
Association d'assureurs



**Swiss Power Group.**



## Quand partenariat rime avec confiance.

Avec Raiffeisen en tant que partenaire, vous pouvez aborder les questions financières en toute sérénité. Nous vous offrons la solution qui vous convient et répond à vos objectifs financiers. Convenez d'un entretien pour en parler avec nous.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

Ouvrons la voie

**RAIFFEISEN**